news.admin.ch

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **47 (2020)**

Heft 5

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

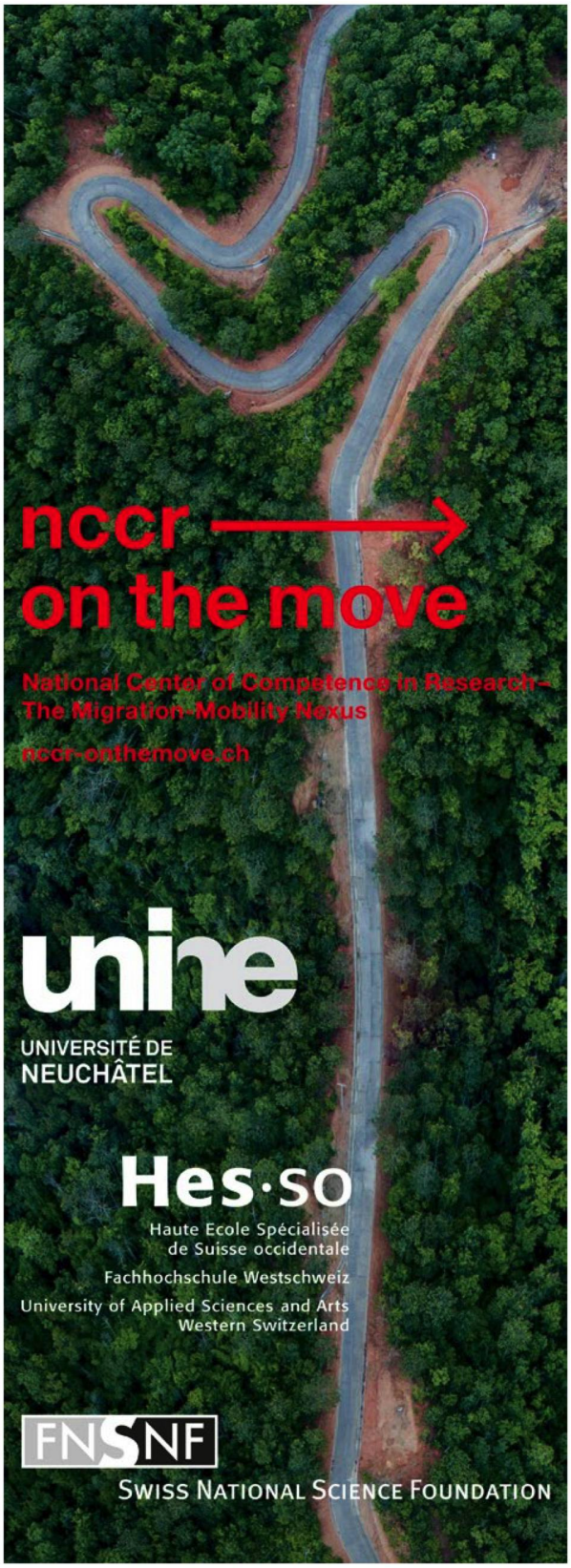
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Un cuestionario sobre los proyectos de jubilación de los suizos y suizas en el extranjero

¿Cuáles son sus proyectos de jubilación? O si ya está disfrutando de la jubilación, ¿dónde vive y por qué razones? La Universidad de Neuchâtel y la Escuela Superior de Trabajo Social de Ginebra desearían conocer sus experiencias.

En otoño, un cuestionario estrictamente confidencial se enviará por correo electrónico a 10 000 suizas y suizos del extranjero de 55 o más años de edad, repartidos por todo el mundo. Ante el cada vez mayor número de ciudadanas y ciudadanos suizos que viven fuera de Suiza, ha surgido la idea de realizar una investigación para conocer mejor esta evolución, saber cuáles son los aspectos positivos de estas opciones de vida, así como las eventuales dificultades que implican. Otro objetivo de la investigación es determinar cuáles son los vínculos que estas personas mantienen con Suiza, en caso de que existan, y con cuáles desplazamientos se asocian.

La participación —voluntaria— en este sondeo es de gran importancia para el éxito de esta investigación. Los destinatarios y destinatarias de este cuestionario fueron escogidos de manera aleatoria por la Oficina Federal de Estadística. Las personas seleccionadas son representativas de un mayor número de personas que poseen las mismas características: por ejemplo, la misma edad o el mismo lugar de residencia. Para obtener resultados que reflejen la realidad con la mayor exactitud posible, es importante que decidan participar en la encuesta el mayor número posible de personas. ¡El equipo de investigación estará encantado de recibir sus numerosas reacciones y respuestas!

Los datos de la encuesta serán anonimizados: esto significa que el equipo de investigación no tendrá acceso a los nombres y las direcciones de quienes hayan contestado la encuesta; asimismo, los datos no permitirán identificar a las personas en cuestión.

Esta investigación estará a cargo de la Universidad de Neuchâtel y la Escuela Superior de Trabajo Social de Ginebra, en el marco de la Unidad de Investigación Nacional "nccr – on the move", que se dedica al estudio de la migración y la movilidad. Estará financiada por el Fondo Nacional Suizo para la Investigación Científica. Esta encuesta cuenta con el apoyo del Departamento Federal de Asuntos Exteriores. (HET-SO)

Contactos: Encontrará más información sobre este proyecto consultando el sitio web ogy.de/es-nccr o enviando un correo a la dirección electrónica del proyecto: tasurvey@nccr-onthemove.ch

HELPLINE DFAE
✆ Suiza +41 800 24 7 365
✆ en el extranjero +41 58 465 33 33
E-Mail: helpline@eda.admin.ch
Skype: helpline-eda

Consejos para viajes
www.eda.admin.ch/reisehinweise
✆ Suiza +41 800 24 7 365
✆ en el extranjero +41 58 465 33 33
www.twitter.com/travel_edadfae

Travel Admin
Online-Registrierung von Auslandreisen
Enregistrement en ligne de voyages à l'étranger
Registrazione quando si viaggia all'estero
Online Registration when travelling abroad

Aviso

Comunique a su representación suiza su dirección o sus direcciones de correo electrónico y su(s) número(s) de teléfono móvil, así como sus posibles cambios, y regístrese en la ventanilla en línea (enlace a la página web del DFAE: www.eda.admin.ch o www.swissabroad.ch) para elegir la forma en que desea recibir "Panorama Suizo" y otras publicaciones. En caso de problema, póngase en contacto con su representación.

Puede leer y/o imprimir la edición actual de "Panorama Suizo", así como los números anteriores, en www.revue.ch. "Panorama Suizo" (o "Gazzetta Svizzera" en italiano) se envía gratuitamente por correo electrónico o en versión impresa a todos los hogares suizos en el extranjero, y está disponible como aplicación "Swiss Review" para iOS/Android.

Elecciones y votación

El Consejo Federal establece las propuestas que se someterán a votación al menos con cuatro meses de antelación a la fecha de los comicios.

En www.admin.ch/votations encontrará toda la información sobre las propuestas sometidas a votación (folleto informativo para los votantes, comisiones, recomendaciones del Parlamento y del Consejo Federal, etc.) o en la App "VoteInfo" de la Cancillería Federal.

El 1.º de julio de 2020, el Consejo Federal estableció las propuestas para el referendo del 29 de noviembre de 2020 (véase https://ogy.de/communique-juillet):

- Iniciativa popular del 10 de octubre de 2016 "Por empresas responsables —para proteger al ser humano y al medio ambiente";
- Iniciativa popular del 21 de junio de 2018 "Por una prohibición de la financiación a los productores de material bélico".

Encontrará la lista (en francés) de las iniciativas populares pendientes en www.bk.admin.ch > Droits politiques > Initiatives Populaires > Initiatives en suspens

Responsable de los comunicados oficiales del DFAE:
Simone Flubacher, Relaciones con los Suizos en el Extranjero
Effingerstrasse 27, 3003 Berna, Suiza
Teléfono: +41 800 24-7-365 o +41 58 465-33-33
www.eda.admin.ch / E-Mail: helpline@eda.admin.ch